

# MAGARÁG

VII. No 78  
1938. Martie 20

1 lei

APARE IN FIECARE ZI

Fondator: **PÁSZTOR EDE**

Redactor responsabil:  
**Dr. SÁHY LÁSZLÓ**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
ORADEA, PIATA MIHAI VITEAZUL 4

## Készül a francia koncentrációs kormány

### Herriot lesz az új kormány elnöke, Blum helyettes miniszterelnök

Páris, március 18. Az új francia kormány nyilatkozatát csütörtökön délután olvasta fel a képviselőházban Blum miniszterelnök, a szenátusban pedig Daladier hadügyminiszter. A nyilatkozat megemléke-

zik a Blum-kormány megalakulásának előzményeiről és hangoztatja, hogy éppugy, mint az első Blum-kormány, a néparcvonalra támaszkodik. A kormány egyetlen alkalmat sem fog felhasználatlanul hagy-

ni, hogy megvalósítsa az anynyira szükséges francia egységet. Mindig kész megismételni azt a kísérletet, amely most egyelőre balul ütött ki és a kormányt továbbra is az a szellem fogja áthatni, amely eddig vezette.

### „Megrázó események után vettük át a hatalmat”

— Olyan megrázó események után vettük át a hatalmat — mondotta Blum — amelyek felkavarták egész Európát és félelmes perspektívát vonhatnak maguk után, vagy ilyenek lehetnek az előjelei. Szembe kell szállani a külpolitikai helyzet veszélyeivel. Franciaország egyhanguan és szenvedélyesen a békét akarja. Amikor Európa békéjéről van szó, nincsen olyan kezdeményezés, amelyet meg ne tenne, vagy el ne fogadna. Franciaország meg akarja védeni teljes függetlenségét, érdekeit, gondoskodni kíván határainak és közlekedési útjainak biztonságáról, teljes mértékben tiszteletben kívánja tartani azokat a kötelezettségeket, amelyeket aláírt. Soha sem ismertük el, hogy ez a két törekvés összeférhetetlen. A mai körülmények között Franciaország még növelni akarja katonai erejét és haladéktalanul megkezdte a kiegészítő fegyverkezési program megvalósítását. Semmi költséget nem kimél, hogy fejlessze és reorganizálhassa a termelési eszközöket, hogy ezek felhasználhatóságát és kézbe tartását a legmagasabb fokra emelje. Minden erőfeszítést megtesz, hogy fenntartsa és szorosabbra fűzze szövetségeseit, barátságait és a vele szemben megnyilvánuló rokonszándékokat mindenütt, ahol Franciaország a feléje irányuló bizalmat és a világ békéjéhez való hozzájárulást tapasztal. Franciaországnak továbbra is

célja lesz a világ minden békeszerető erejének közelebb hozása, az egyetemes biztonság érdekében.

Blum végül belpolitikai kérdésekkel foglalkozott majd kifejtette, hogy a francia egység olyan erő, amit hábozás nélkül latba kell vetni. A néparcvonal erejét nem engedik meglazítani és lefokozni, mert a néptömegek lelkesedése, szabadságvágya és igazságszeretete ta-

lán a francia nemzet legértékesebb öröksége.

### „Meg kell alkotni a nemzeti összefogás kormányát”

A külpolitikát illetően feltétlenül szükség van a helyzet beható megvitatására, de a külügyminiszter kéri, hogy ezt a vitát a jövő hét keddjére tűzzék ki.

— A kormány — folytatta Blum — erős, a szó demokrata értelmében, de hajlandó megújítani az összefogásra szóló felhívást, mielőtt a körülmények arra kedvezőek lesznek. Meg kell alkotni mielőbb a nemzeti összefogás kormányát, hogy a külföld felé Franciaország egysége nyilvánvaló legyen.

### Folynak a tárgyalások a koncentrációs kabinettről

Páris, március 18. A lapok arról adnak hírt, hogy az általános külpolitikai helyzetre való tekintettel a francia közvélemény sürgeti a nemzeti alapon nyugvó kormány megalakítását. Egyesek tudni vélik, hogy a kulcszák mögött koncentrációs kabinet alakítására vonatkozó tárgyalások folynak már. Vannak jobboldali lapok, amelyek azt írják, hogy Léon köztársasági elnök először fog élni azzal a joggal, hogy az új kormány tagjait maga nevezze ki.

Azt a hírt is kolportálják, hogy az új kormányban Leon Blum helyettes miniszterelnökséget kapna. Az új koncentrációs kabinet elnökéül Herriot és Daladier nevét emlegetik.

## CHAMBERLAIN BIZIK...

### Nem lesz nemzetvédelmi kormány Angliában

Lodon, márc. 18. A Reuter iroda jelentése szerint az angol fővárosban olyan hírek terjedtek el, mintha az angol kormány kebelén belül válság törne ki s szó lenne arról, hogy az angol kormány összetételében változásokat eszközölnek. Chamberlain miniszterelnök a híreszteléseket cáfolja. Egyes verziók szerint az angol kormány átalakítását azok az ellenzéki pártok követelik, amelyek igen gyors és merész nyilatkozatot vártak az angol miniszterelnöktől a közép-európai politikai helyzetet illetően. Chamberlain viszont azt az álláspontot képviseli, hogy az eseményeket és az erőket eltolódását az angol kormánynak előzőleg igen alaposan kell tanulmányoznia, mi-

előtt bármilyen irányban nyilatkozatot tenne.

Az angol kormány felfogása: ebben a nagyjelentőségű kérdésben az, hogy vajon mit fognak mások tenni? A Daily Express szerint Chamberlain a francia-cseh és szovjet egyezményt kielégítőnek ta-

lálja és bizik ezenfelül a német meg nem támadási egyezményben. Az angol miniszterelnök a továbbiak során utal arra, hogy meg van győződve arról, miszerint Csehszlovákia és Németország között a diplomáciai helyzet nem fog rosszabbodni.

### Amerika nem nézi közömbösen az eseményeket

Washington, márc. 18. A washingtoni sajtóértekezleten Hull külügyi államtitkár rendkívül érdekes beszédet mondott. E beszéd keretében Hull utalt arra, hogy az USA-nak a nemzetközi jog fenntartására kell fordítania minden erejét. Amerikának részt kell vennie, érdeklődési kell mutatnia minden kérdés megvitatá-

tában s nem hagyhatja cserben sem elveit, sem pedig a szövetségeseit.

### Időjárás

A hőmérséklet továbbra is emelkedik. Élénk déli délkeleti szél.

Igyekezzenek minden olvasónk kiváltani a „rumba”  
ajándék-akciónk igazoló-jegyét

# Az előkelő alvilág

## ahonnan a hirhedt korbácsra ítélt angol aranyifjak elindultak

Londonból jelentik: „... A bíróság ezenkívül Michael Harleyt husz, David Wilmet 15 korbácsütésre ítéli...” — így szólt többek között Lord Hewart főbíró és esküdtjeinek kemény ítélete, amelyely súlyos fegyházbüntetésen kívül a kilencévi macskával való megkorbácsolásra ítélte az ugynevezett „mayfairi” rablóbanda négy tagját.

Megírtuk annakidején, hogy négy előkelő családból származó fiatalember a Hyde Hotelben megdöbbenő kegyet-

lenséggel félholtra verte és kifosztotta a Cartier ékszerház londoni igazgatóját. A vakmerő fiatalember az előkelő Hyde Park Hotel egyik főúri lakosztályába csalták M. Bellenger igazgatót és ott egy vasdoronggal agyba-főbe verték.

Áldozatuktól 16 ezer font értékű ékszert raboltak, amit a szerencsétlen öregur a szállóból telefonálva, jól ismeri nevekre hivatkozó megrendelő számára magával hozott. A példátlan kegyetlenségű me-

rénylet után a jó családból származó gangszterek vérbefagyva hagyták a hatvanegynéhány éves igazgatót a szállodai apartament perzsaszőnyegén. Valóban csak a véletlen mentette meg Bellengerit és

**ez a véletlen mentette meg a merénylők életét is.**

Mert ha az ékszerész meghal a Hyde Park Hotelben, az angol törvények értelmében csak halálos ítéletet hozhatott volna a bíró.

James, apja pedig ezredes. A tárgyaláson feltárult egész életük. Ketten közülük már egészen fiatalon előkelő urilányokat vettek feleségül, de családot és irodát egyaránt otthagytak a mayfairi éjszakai kedvéért.

A szezon tüneményes báljain a legjobb frakkokat hordták a Rivierán, Cannesban a legfényűzőbb életet éltek. Miből, hogyan? — nem tudtuk senki. Igaz, hogy voltaképpen egyikük sem vagyontalan. Az egyik például 1.200 ezer lej érfáradékot élvezett. De mi ez a Mayfairben? ... A többiek is egészen csinos polgári jövedelem felett rendelkeztek. És mégis voltaképpen mindnyájan már évek óta kalandorok voltak.

Pedig még bűnözőknek sem váltak be. Rossz dilettánsokként játszották meg a véres drámát, a tárgyaláson pedig rémült iskolagyerekként viselkedtek a lord főbíró előtt, egymást feketítették be.

A megkorbácsolás büntetése még a középkorból maradt az angol törvénykönyvben és csak igen kivételes esetekben kerül alkalmazásra. Már hosszú ideje folyik a harc, hogy töröljék el a „flogging”-ot, de a parlament többsége eddig még mindig szükségesnek tartotta, hogy rendkívül brutális módon végrehajtott büntetéseknél a korbács réme is fenyegetse a bűnözőket.

A korbácsolás, bár ma már orvosi ellenőrzés alatt történik, még mindig a legszörnyűbb büntetés. A kilencévi ostor szinte elviselhetetlen fájdalmat okoz és az elítélt, akit mellig levelelőztetve háromszögletű kintőeszközhöz szíjaznak,

**élete fogytáig viseli a csontig ható korbácsütések nyomait.**

## A sötét háttér

A négy „urifü” bűnperét egész Anglia feszült izgalommal várta, Londonban fogadásokat kötöttek várható büntetésükre. A világszenzációt keltett rablótámadás ügye azonban az ítélettel még nem zárult le. Angliában sokáig nem tudják majd elfelejteni a előkelő fiatalember sorsának és

**a bűnügy háttérének megdöbbenő körülményeit.**

A Mayfair, ahonnan Michael Harley-ék rablótámadásra indultak, London legelőkelőbb negyede. Néhány évvel ezelőtt még csak királyi hercegek palotái, főnemesek kertekkel övezett kastélyszerű városi háza álltak az előkelően csendes negyedben, amely oly büszke volt a maga exkluzivitására, hogy egy-két évtizede előtt még

**üzleteket sem tűrték meg uccáiban.**

De jött a válság: a hercegek, márkák és lordok behódoltak a pénz csábításának és megszerző ösztöneikért áruba bocsátották palotáikat. Helyükön felépültek

**Európa legragyogóbb luxus szállodái és páratlan fényűzéssel berendezett bérpalotái.**

Ezzel a Mayfair is veszített valamit régi főúri jellegéből, mert a bérpaloták, a flat house-ok felépülésével az angol főváros előkelő negyedében nemcsak a felkapaszkodottak, az új gazdagok találtak ott-ott, de behatoltak ebbe az elzárkózott, csendes birodalomba —

**a kalandorok is.**

Már rég nem titok, hogy a Mayfairban, az előkelő társadalmi élet világában sem minden arany, ami fénylik. A legutóbbi években Anglia komolyabb kőrei szóban és írásban sokszor keményen bírálták azokat az ifju és kevésbé

ifju urakat és hölgyeket, akik egész életüket eszeveszett költekezésben, orgiákig fajuló koktélpártik rendezésével és látogatásával töltik, de gyakran

**nem vetik meg az erkölcsileg veszélyesebb utakat sem** és egyes tagjaik nem egyszer kacérkodnak a büntetőtörvénykönyv paragrafusai.

### UJ ALVILÁG

A londoni nagy tömegeket, amelyek kedvenc lapjaik fecsézésében többnyire csak a kiválasztott társadalmi klikk ragyogó mulatságairól, svájci és olaszországi utazásairól olvasnak, egyszer-mászor

**megdöbbenő egy-egy csunya per, válás, házasság-törés csekkcsalás, hamis kártyázás botránya.**

Az ilyen ügyek kipattanása néha mélyebbre világított a kulisszák mögé és megmutatta, hogy a Mayfair luxushotelleinek és főúri palotáinak csendje és előkelő élete alján

**uffajta alvilág,** fejlődött ki. Az alvilág tagjai nem a nagyváros hivatalos bűnözői, hanem a „társaság” egyes lezüllött tagjai: fiatal emberek, akik származásuk, neveltetésük révén valóban a Mayfairhez tartoznak, de nincsenek meg az anyagi eszközök ahhoz, hogy saját pénzükből vegyenek részt a megszámlálhatatlan ezreket követelő nagyvilági életben, viszont hiányzik belőlük az energia és igen gyakran a szakértői tudás is, hogy a pénzért — dolgozzanak is.

A Hyde Park Hotelben történt merénylet egyszerre feltárta, hogy végső kifejlődésében hová vezethet a szerencsétlen lezüllött fiatalember szertelen tobzódása.

Rendkívül jellemzők a négy fiatalember elfogatásának körülményei is. A fiatalemberek félig még részegen a rablást követő éjszakai ivászatból, Ox-

fordba menekültek. Nem véletlen, hogy éppen Oxfordba. — Bár nem diákok, származásuk és neveltetésük révén

**az oxfordi milióhöz tartoznak.**

Amikor ketten közülük az oxfordi szállodába érkeznek, a rájuk annyira jellemző dilettantizmussal és sznob fellépéssel, magukra vonták a vidéki hotel portás figyelmét azzal, hogy

**nem szobát kértek, hanem lakosztályt.**

Még menekülés közben is „felvagtak”. Ez volt a vesztük.

Anglia elámult, mikor megtudta, hogy kik követték el a páratlan brutalitással végrehajtott véres tettet. A bűnös apja tábornok volt. Elszánt társai vidéki nagyiparos, akiről szülővárosa uccát nevezett el. A harmadik az angol közéletben nagy szerepet játszó főúri családok közeli rokona, a legfiatalabb „playboy”, magyarul

## Wallace Beery célbalő a budapesti vurstliban

A Viva Villa hőse, a leghíresebb amerikai filmszínészek egyike, Wallace Beery, aki tavaly már rövid időt töltött a magyar fővárosban, vasárnap délelőtt hosszabb tartózkodásra ismét Budapestre érkezett. A kiváló művész útolso pesti tartózkodása alkalmával kijelentette, hogy alig várja: minél előbb viszontláthassa a magyar fővárost. Ugyátszik ez a kijelentése több volt egyszerű udvariasságnál, mert vasárnap óta ismét vendége a magyar fővárosnak.

Felesége és kisleánya társaságában érkezett meg a világ egyik legnépszerűbb mozisztárája, aki számára a Gellért-szállóban foglaltak lakosztályt. Beery megérkezése után átöltözött, azután nyomban elindult autón a városba.

Délben a Ritzben ebédelt,

a Metro budapesti igazgatójával, aztán pedig Beery kívánságára kimentek a vurstliba.

A mindig mosolygóképű behemót színész első útja a báb-színházba vezetett, azután pedig a céllövöldéhez mentek és itt Beery egymásután lelőtte az összes repülőtojásokat és a kopott öreg babákat. Később átmentek a körképhez, itt tartózkodott legtovább a társaság.

Beery annyira el volt ragadtatva a látványoktól, hogy alig akart elmenni. Pompás hangulatban van — éppen úgy, mint legutóbb — a nevetéstől egész délután hangos volt a bágyadt napfényben fürdő vurstli.

Este az egyik budai vendéglőbe ment a társaság s itt kezdődött az esti program. A hét közepén Lillafüredre utaznak, ahol Beery pisztrángra akar halászni.

# A félelmetes S. S. legények

## Szemtanu elbeszélése a bécsi nagy napokról

Ausztria letűnt Európa térképe. Az újságok kolumnás tudósításban számoltak be a nagy változásról, amelynek minden részletét ismerjük már, mégis valami különös varázsa van minden szónak, minden mondatnak, ha azt olyanvalaki ajkáról halljuk, aki maga is részese volt, a nem mindennapi történelmi eseménynek. Azért csapunk le örömmel barátunkra, az ismert vállalati igazgatóra, aki a válságos órákat Bécs falai közt töltötte és akiről feltételeztük, hogy élményei között felfedezünk valami újat, érdekességet. Ezért nem is rohantuk meg kérdésekkel, hanem türelemmel végighallgattuk előadását, amely szinte napdószzerűen számol be a Bécsben eltöltött három-négy napról. Át is adjuk a szót a vállalati igazgatónak, akitől ezeket halljuk:

### PEST IZGALOMBAN

Péntek este 10 órakor érkeztem meg Budapestre, ahol rövid ideig, csupán a bécsi vonat csatlakozásáig tartózkodtam. Rövid volt az idő és így egy éterembe mentem, ahol rendkívül izgatott hangulatot találtam. Nem tudtam mire vélni a dolgot, míg a pincér dőszkretten nem közölte velem a híreket, amelyek a Schuschnigg-kormány lemondásáról és a német csapatok közeli bevonulásáról szóltak. Egész Pest lázban volt. Uccákon, nyilvános helyeken egymást kergették a hírek, azonban arra senki sem mert gondolni, hogy a németek bevonulása valóra válik. Éjfél után, ebben a hangulatban, vegyes érzelmekkel szálltam fel a bécsi gyorsra. A vonaton semmi jele annak, hogy rendkívüli események előtt állunk. A kalauz, aki aznap délután jött el Bécsből, mit sem sejtve hallgatja az utasok elbeszélését. Pár óra és Bécsben vagyunk.

### HULLA HOROGKERESZT

Szombat reggel félhét. Megérkezés az Ostbahnhofra. Az élet itt normális, csupán a pályaudvart borító horogkereszt zászlók tömege sejteti, hogy valami történt. Előáll a taxi és robogunk a hotel irányában. Az uccákon ekkor már hatalmas tömegek hullámanak, mindenki gomblyukában a horogkereszt, házak ablakából, háztetőkről horogkereszt zászlókat himbál a szél. Hatalmas német rendszámú autókamionok suhannak el mellettünk, a kocsi garadában dobálják a járőrök közé a horogkereszt zászlókat, amiket mosolyogva kapkodnak fel az emberek és pillanatok múlva már valami nyilvános dugják ki azokat.

Megérkezés a Grand Hotelbe. A szálloda előtt ekkor már kettőzött német őrség lépéseitől döng az ucca. Jönnek-mennek a német egyenruhás tisztek. A szálloda bejáratánál német altiszt ül egy írógép mellett és percenként jönnek a küldöncök akik parancsokat továbbítanak. Bent a hotelben hemzsegnék a német kékérkari tisztek. Itt van a főhadiszállás. Az idegent a hotel személyzete udvariasan ellátja. Félkilencor lejövek a szobámból

az uccára, hatalmas osztrák tömegek masíroznak horogkereszt lobogók alatt, állandóan ordítva. Az élelmiszer üzletek kivételével minden üzlet zárva. A német utazási iroda előtt a Führer életnagyságú képe, valóságos virághalmaz fekszik előtte. Kopottruhás, öregedő nők, agszűz külsejű hajadonok sorra hordják a virágot Hitler fotográfiája alá. Délben már egyre nagyobb tömegekben lépik el a Ringet a német katonák. Autókamionok

monstruozus külseje, akkorák, mint egy ház, katonákkal megpakottan száguldanak az uccán, motorkerékpáros csapatok lármája harsogja túl a levegőben manővrozó repülőgépek zaja. Tébolvult zaj mindenfelé. Vissza a Hotelbe. Itt éppen most folyik az őrségváltás. Csattognak a fegyverek, mindenfelé egyenruhás fiatal emberek. Az uccákon a bécsi rendőrök mellett feltűnnek a Gestapo emberei. A forgalmasabb utszakaszokon már csak a német rendőrök irányítják a forgalmat. Üzleti tárgyalásokról szó sem lehet, a cégek nál a legnagyobb pánik és bizonytalanság uralkodik. Estére a város halott. Kávéházak, lokálok zárva, csupán fiatal gyerekekből álló tüntető tömegek hemzsegnék az uccákon.

## SZOMORU VASÁRNAP...

Már a kora reggeli órákban hatalmas tömegek járnak a belváros uccáit. Gyerekek, nők és agastyánok. Középkorú férfit alig látni köztük. Elmegyek a Wieber Messére, hogy lebélyegeztessen az igazolványomat. Üzletileg amugy is lehetetlen a tárgyalás, utazom haza. A Messe teljesen üres, egyetlen látogató sincs. Be is zárják. A tüntetések folynak, egyes rendezők irányítása mellett, akik folyton ingerlik a tömegeket különböző jelszavakkal. Nincs mit tenni, oradeai ember ugyan mivel is tölthetné az idejét. Kimegyek Badenbe, ahol a kaszinóban még van egy kis élet. Pereg a rulettgolyó, a krupierek örülnek minden új jövevénynek, mert már nagyon gyéren gyülekeznek a játékosok. Éjjel 12 órakor térek vissza Badenből, ekkor még mindig nagy tömegek hemzsegnék az uccákon. Mindenkit a Hitler-várás izgalma fűt.

### SZEMBEN HITLERREL

Nem lehet elutazni. Minden határt lezártak. Reggel 8 órától déli 1 óráig taxin hol a magyar, hol a román követség előtt ácsorgók. Bejutni lehetetlen. Mindenütt óriási tömegek, kétségbeesetten várják a történelmi eseményt. Kora délután a Gestapo emberei vonulnak fel a Ringen. Körüljárják az Imperial szállodát, néhány óra múlva Hitler bevonul Bécsbe. Esteledik, amikor a tömeg fülsiketítő őrvongó ordítása közben bevonul a Führer. A tömeg nem tágit a szálló elől. Erős kordon tartja tisztán a szálló előtt a teret. A tömeg ujjong. Most megjelenik néhány egyenruhás férfi kíséretében Hitler. Az uttest másik oldaláról figyelem. Olyan, mint a fényképen. Néhány szót szól csak harsogva, aztán visszavonul. A tömeg tovább kitart, üvölt, amire vagy kétszer megjelenik Hitler és karfélemeléssel üdvözlí a tömegeket. Nemsokára megjelenik az erkélyen egy náci vezér és harsány hangon arra kéri a tömeget, vonuljon

mindenki csöndben haza, mert a Führer tanácskozik.

Csupán a marcona S. S. legények tartják a kordont. Félelmetes külsejű fekete egyenruhás 18-20 éves legények, arcukon az elszántság barázdái, mereven, szótlanul állnak a helyükön. Az Imperial kávéház csillárjai kivilágítanak az uccára. Be akarok menni a kávéházba, az egyik S. S. legény megkérdi, a szállodában lakom-e. Tagadó válaszomra felvilágosít, hogy tilos a belépés.

### ELLENŐRZIK A HOROGKERESZT VISELESET

Az uccákon német titkosrendőrök egész raja figyel a járőröket. Olykor-olykor megszólítanak egy-egy járőrelőt, akit aztán vagy utjára bocsátanak, vagy ott nyomban kiszedik a horogkereszt jelvényt a gomblyukából. Egyik ismerősömet, egy nagy vállalat igazgatóját egész délelőtt hurcolták őrszobáról-őrszobára, mert nem tudta igazolni árja voltát és horogkeresztet viselt. Végül is

elengedték. Bent a városban kevés katonát látni, annál többet a perifériákon. Kint jártam a XIX. kerületben, Döblingben. Itt tűzérseg, gépfegyveresztatok, lovasság táborozott. Magyar lapokat az egész idő alatt sehol sem lehetett kapni. Az üzletek kirakataiban mindenütt láthatók az új német térképek. Az új német birodalom piros színnel van a térképen kifestve. Ugyanígy a környező államok német-lakta vidékei piros színben díszelnek a térképen. A levegő nyomasztó, mert a hírek, amelyek letartóztatásokról, üzletek kifosztásáról, titokzatos halálesetekről szólnak, kergetik ellenőrizni egyet sem lehet, de a páni félelem kiül az arcokra. Nagy megkönnyebülés, amikor közlik, hogy zavartalanul elutazhatnak a külföldiek. Csomagolunk, megyünk az újabbkori történelem izgalmas csatateréről, ahol nem szólnak ugyan a fegyverek, nincsenek ütközetek, de mégis előre vetítik a véres borzalom árnyékát.

Markovits Ernő.

Figyelem! 3 órán át tartó kacagás és izgalom teszi felelhetetlenné a TIVOLI szenzációs műsorát!

**STAN BRAN cigányok**  
**Emberi bestiák**

Társadalmi dráma  
Silvia Sidney-vel.

## Önműködő pisztolyt vezetnek be tagló helyett a bucarestii vágóhídon

Bucuresti, március 18. A belügyminiszter felszólította a fővárosi vágóhid igazgatóságát, hogy korszerűs az állatvédelem szempontjait figyelembe vévő eszközökkel végezzék a

jövőben az állatok leölését. A vágóhid igazgatósága elhatározta, hogy megszünteti a taglózást s ezután önműködő pisztolyokkal végzik ki az állatokat.

## Kicsapták a caransebesi tanítóképző több növendékét politizálás miatt

Bucuresti, március 18. A közoktatásügyi minisztérium közlése szerint a caransebesi tanítóképző több növendékét véglegesen, vagy hosszabb-rövidebb időre kizárták, mert

politikai manifesztációkban vettek részt. Hasonlóképpen felfüggesztette állásából a minisztérium a lugoji liceum vallás-tanárát is, aki szintén tiltott politikai tevékenységet ügött.

## Kigyulladt a fernezeui állami kohó

Baia-Mare, március 18. A fernezeui állami kohó pörkölő-üzemében tegnap délután veszélyes tűz keletkezett. Eddig még meg nem állapított okból kigyulladt az olvasztó és a lángok áttértek a tetőzetre. A munkásságot pillanatok alatt mozgósították. A gyors közbelépésnek lehet köszönni, hogy sikerült megakadályozni a lángok továbbterjedését és a hatalmas üzemet megmenteni a pusztulástól. Ismeretes, hogy egy évvel ezelőtt óriási tűz pusztított a kohónál. A tűz hatása alatt akkor a tűzoltók felszerelését kiegészítették. A mostani oltás sikere ennek az intézkedésnek köszönhető.

## Nagyszabású földművelésügyi programmot hajt végre a kormány

A földművelésügyi minisztérium alapos földművelési programot állított össze, amelyet a minisztérium szervei március, április és május hónapokban végrehajtanak. A program végrehajtása céljából megyei agrár bizottságot alakítanak a Mezőgazdasági Kamara tagjai-

ból és az összes mezőgazdasági hivatalok és intézmények főnökeiből. A bizottság elnöke a Mezőgazdasági Kamara elnöke, vagy a mezőgazdasági vezérinspektor lesz.

A prefektus, mint a kormány képviselője minden támogatást megad a bizottság-

nak és a felvilágosítást végző közegeknek, ugyanakkor azonban felügyeletet gyakorol és utmutatást nyújt. A prefektus résztvehet és elnökölhet a bizottság ülésein, amelyet az összes kulturális és egyházi testületek hathatós támogatásban részesítenek.

## Elítélték a satumarei ál-hadifoglyot

Satumare, március 18. A városban és a vidéken egy évvel ezelőtt nagy feltűnést keltett az a hír, hogy a szomszédos Doha községbe hazaérkezett egy orosz hadifogoly. A szakállas, orosz inget viselő, negyven év körüli ember éjszaka bezörgött Zimán Vasile gazdálkodó ablakán és örömtől remegő hangon mondta: Eresztek be szüleim, most érkeztem haza az orosz fogságból. Az öreg házaspár szeretettel fogadta a hazatért gyermeket, akiben az

eltűnt fiukra sehogysém tudtak ráismerni. Ezt a nagy változást azonban a sok szenvedés rovására írták. A fiatal Zimán egy ideig otthon dolgozott, majd, amikor pénzre tett szert, megszökött. A timisniegyei Trestia községben szintén egy eltűnt hadifogoly nevében jelentkezett. A meséit itt is elhitették. A csendőrség később egy körözőlevél személyleírása alapján leleplezte és átszállították a satumarei ügyészség fogházába. A nyomozás megállapította, hogy a vakmerő szélhámost Sovrea Simonnak hívják és az egyik maramuresi községbe való. Sovrea évek óta abból tartotta fenn magát, hogy egykori fogolytársai szüleinél jelentkezett, sőt másodszor is megnősült, anélkül, hogy az első feleségétől elvált volna. A törvényszék Sovreat öt rendbeli csalás és bigámia büntetésében találta bűnösnek és ezért két évi fogházra és két ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

totta, hogy a vakmerő szélhámost Sovrea Simonnak hívják és az egyik maramuresi községbe való. Sovrea évek óta abból tartotta fenn magát, hogy egykori fogolytársai szüleinél jelentkezett, sőt másodszor is megnősült, anélkül, hogy az első feleségétől elvált volna. A törvényszék Sovreat öt rendbeli csalás és bigámia büntetésében találta bűnösnek és ezért két évi fogházra és két ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

## Egészségügyi harc - veszett kutyák ellen

Az egészségügyi minisztériumban most törvényrendeleten dolgoznak, amely a veszett séggel fogja felvenni a harcot.

Védekező intézkedéseket fogantatosítanak és minden kutyát a nyakában fog hordani egy kis jelvényt, amely az évi adó lerovását igazolja. Az adó luxus kutyáknál 300-500 lej, a többi kutyák adói községekben 26-60 lej, városokban 50-100 lej.

Az adó fele a községet illeti és azt a veszetség elleni küzdelem költségeit fedezi, a másik fele a minisztériumba folyik be, ahol ugyanerre a célra fordítják.

A kutyák tartását és közlekedését is szabályozni fogják. Elrendelhetik szájkosár viselését, a kutyák szabad közlekedésének a megtiltását és a kutyák beoltását. Az adófizetés alól kivont, valamint a közlekedési tilalmat áthágó kutyákat elfogják és lelövik, vagy értékesítik a hatóságok belátása szerint.

A veszetség gyanús állat tulajdonosa köteles a kutyát megölni, vagy pedig az állator-

vos megérkezéséig elzárni.

A veszetség gyanús állatok, kutyák, macskák, azonnal leölendők. Ha azonban a veszett

kutya vagy macska megharapott valakit, megfigyelés alatt kell tartani, amíg a gyanu bebizonyosodik, vagy megcáfolódik.

Bizonyos fajú veszetséggyanus kutyát legalább 30 napi megfigyelés alá lehet helyezni, a tulajdonos költségére, védőoltásokkal ellátva.

## Kereskedőknek és iparosoknak üzletükben büntetés terhe mellett ki kell függeszteniök az árjegyzéket

București, március 18. Miután lejárt az egyhónapi határidő, amelyen belül az iparosok és kereskedők kötelesek cégtábláikon a cégmegnevezés mellett a tulajdonos nevét is feltüntetni, a minisztérium közli, hogy szigorúan megbüntetik

azokat, akik ezt a rendeletet nem hajtották végre. Együttal ismételt az iparosok és kereskedők köteletségévé teszi a minisztérium, hogy árjegyzékeiket úgy a kirakatban, mint bent az üzletben függeszték ki.

## Leváltották

az ilfovi törvényszék vizsgálóbíráit

București, március 18. — Az igazságügyminiszter ma kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy az ilfovi törvényszéknek szinte minden vizsgálóbíróját leváltották. Az eddigi vizsgálóbírók, mint törvényszéki tanácsbírók nyerneik leltást. Csúpán Rosnoveanu, Stratulat, Simionescu, Opreșcu és Zlatcu vizsgálóbírók maradtak helyü-

birók, mint törvényszéki tanácsbírók nyerneik leltást. Csúpán Rosnoveanu, Stratulat, Simionescu, Opreșcu és Zlatcu vizsgálóbírók maradtak helyü-

## HÚGYUTAK

FOLYÁS  
ELNYÁLKÁSODÁS  
PROSZTATA-  
GYULLADÁS  
ESETEIT



meggyógyítja a

**PAGEOL**

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN

## Továbbra is letartóztatásban marad Urziceanu volt belügyi államtitkár

București, március 18. A brașovi hadtest katonai bíróságának vádtanácsa tegnap visszautasította Urziceanu volt belügyi államtitkárnak az elene fogantatosított letartóztatás miatt beadott felebbezést. Urziceanu tehát továbbra is letartóztatásban marad.

## Németország román gabonát akar venni

București, március 18. Néhány nap óta igen sok buza és tengeri kivitelére vonatkozó kérvény érkezett a gabonaértékesítési hivatalhoz. Németországba 26.800 vagon és Csehszlovákiába 5450 vagon búzát akarnak exportálni.

## Tizenöt tonna arany érkezett repülőgépen Angliába

London, március 18. Három nap óta 15 tonna arany érkezett repülőgépen Angliába, főként Brüsszelből és Amszterdamból. A londoni tőzsdén az angol és a külföldi állampapíroknak fekete napjuk volt. Különösen aggasztó hatást gyakoroltak a tőzsdére az adóemelésről szóló hírek.

## A csuklyás fővezért szabadlára helyezték

A francia lapok ismét foglalkoznak a Csuklyás mozgalommal. Ezt írják:

Párisban nagy feltűnést keltett, hogy a francia hatóságok száz napos fogság után váratlanul szabadlára helyezték a Csuklyás összeesküvés nagymesterét, Pozzo di Borgo herceget. Ettől függetlenül az eljárás ellene tovább folyik. Az ügyet a közel jövőben a párisi esküdtbíró előtt fogják tárgyalni. Ebben a perben több mint 600 tanu szerepel. A Csuklyás ügyet egybekapcsolják az Etoilben lezajlott merénnyel és a Roselli fiúérek meggyilkolásával.

# A lengyel kormány jegyzéket küldött Litvániának

Varsó, március 18. A lengyel-litván határincidens ügyében a lengyel kormány tagjai megbeszélést tartottak. Varsóban azt hangoztatják, hogy a két állam között a normális viszony Litvánia magatartása folytán, nem állott még eddig

helyre. Utalnak arra, hogy a lengyel-litván határ kínai falat képez a két állam között.

Az újabb jelentések szerint a lengyel kormány diplomáciai úton jegyzéket intézett a litván kormányhoz. E jegyzékben

a lengyel kormány foglalkozik a vegyes bizottság kiküldésének kérdésével. A Havas távirati iroda jelentése szerint a lengyel jegyzék hat pontot tartalmaz és a válasza negyvennyolcórás határidőt szab meg.

## Verekedés egy oradeai hentesüzletben

Oradea, március 18. Véres verekedés színhelye volt csütörtök délután a Pasarilor utca 18. szám alatt levő Széplaki féle hentes üzlet. Tarr Sándor 24 éves mészárossegéd és Judeu Mihai 18 éves inas beleket tisztítottak. Munkaközben Tarr Sándor rászólt az inasra, hogy igyekezzék, mert a munkájában el van maradva. Az inas

hetykén válaszolt s kikérte magának, hogy a segéd utasításokat adjon neki. Tarr Sándor igyekezett, hogy az inasnak mindenkor engedelmességre kell segédjének. Judeu Mihai még ingerültebben felelt, mire Tarr Sándor, hogy segédi tekintélyét megővje, kétszer arculütötte az inast.

Judeu Mihai erre késével, amellyel a beleket tisztította,

Tarr Sándorra támadt és a segédet össze-vissza szurkálta. A segéd egy husvágó szekercét hajított az inashoz, a szekerce azonban célját tévesztette. A verekedőket csak nagy nehezen lehetett szétválasztani. Tarr Sándort súlyos sérüléseivel a kórházba szállították, míg a késelő inast a rendőrség vette őrizetbe.

## Tizenkétezer gyermekágyas asszony halt meg évente az ország területén megfelelő intézmények hiányában

Az egészségügyi minisztérium az anya- és gyermekvédelem terén rendkívül fontos ujtásokat valósít meg. E célból az összes népjóléti intézmények igazgatóit Bucurestibe rendelték, ahol ma tanácskoznak az ujtások ügyében. A tervezet szerint a minisztérium a nagyobb városokban szülésznőképző intézetet állít fel, ahol főképpen falusi lányokat tanítanak a szülésznői mesterségre. Egyéves képzés után ezeket a lányokat a falvakba helyezik és fizetésüket nem előre megállapított összegben folyósítják hanem az általuk kezelt gyermekágyas nők száma után díjazják. Így nagyobb munka-

kedvre kívánják őket serkenteni. A minisztérium a falvakban külön intézményeket kíván létesíteni a gyermekágyas anyák számára, hogy ezek teljesen higiénikus körülmények között hozzassák világra gyermekeiket. Eddig ugyanis éppen ilyen intézmények hiányában általában évente tizenkétezer gyermekágyas asszony halt meg.

A minisztérium az ujszülöttek gondozása számára is külön intézményeket létesít, amelyekkel a gyermekhalandóságot kívánja csökkenteni. Az utóbbi négy esztendőben Romániában tíz kórházban állítottak fel külön osztályokat a

gyermekek számára, az ardeai hat intézmény mellett öt gyermekgondozó intézetet létesítettek. A jövő költségvetésbe a minisztérium jelentősebb összeget vesz fel a gyermek- és anyavédelem céljaira.

Férfi és női

### szövetmaradékok,

egész öltöny és kabát méretben is, szabókellékek, ingzefir, damaszt és vászon maradékok érkeztek

Steiner maradékoshoz

Calea Victoriei 3. az udvarban balra

## Naposoldal

A kiváló bölcs, aki olyan bölcs volt, hogy szakálla a térdét verdeste, csendes, de őszintén elégedett mosollyal vette tudomásul, hogy az érdeklőknek szoros gyűrűje helyezkedett el körülötte. Ajkáról mély meggyőződéssel folyt a szó és úgy érezte: nem hull meddő talajra. Csodálkozva és megilletődéssel hallgatták előadását fiatalok és öregek egyaránt.

Mikor a szomszédban a zene hangjai felcsendültek, néhány pár hallan fölemelkedett helyéről és lábujjhegyen osont el a kétségtelenül közönségesebb és alacsonyabbrendű mulatság felé. A bölcs megértően mosolygott. Fiatalok, fiatalok maradnak minden időkben és ő lesz az

utolsó, aki ezért követ hajít rájuk.

Néhány perc múlva a kö-zépkor sem tudta kivonni magát a hegedű és furulya csábító varázsa alól. Derese-dő homloku férfiak és ügyesen, festékekkel fiatallák varázsoló hölgyek követték a serdülőket.

Még mindig maradtak azonban szép számmal, akik a bölcs bölcsességeit többre tartották. Kérdéseket intéztek hozzá és ő derűs nyugalommal válaszolt, oktatott és tanácsolt.

Háta mögött halk csattanással perdülni kezdtek a kis csontkockák, amelyekhez sokan költik sorsukat és izgató vágyaikat, világi kincsek felé vonzódo lelküket. A gyűrű még jobban megritkult s a szakállas bölcs agyán végigvillant a szomorúság, de egyben a megbocsátás is a gyarló

étvágyak botorságával szemben.

Már csak nyolcan, aztán ötten, aztán ketten maradtak mellette. Végül pedig egy, mindössze egy pelyhesállu ifjú függőszette rá csillogó szemét és itta bölcs szavainak mézét.

Egyetlen tanítvány is terjesztheti a jóságot és igazságot — gondolta a bölcs és nem fukarkodott bölcsességével most sem, mikor a nagy igeterjesztés ilyen rendkívül szűk hallgatóságra zsugorodott össze.

Mikor befejezte példabeszédeit és szikrázó hasonlatait, várakozóan nézett a kiválasztott, a megmaradt, az egyetlen tanítványra.

A pelyhedző állu ifjú sokáig hallgatott. Látszott, hogy küszködik önmagával: merészeljen-e szólni vagy sem. A bölcs bölcs mosolygott

## Kautsky Pozsonyba menekült

Bucuresti, március 18. — A Curentul értesülése szerint a 80 éves Karl Kautskynak, a szocializmus elméleti uttörőjének sikerült Bécsből Pozsonyba menekülni.

## Munkaalkom!

Oradea, március 18. Az oradeai állami munkaközvetítőhöz az alábbi munkaaajánlatok érkeztek:

4 cipész, 5 szövőmunkás, 1 fazekas, 1 szőlőmunkás, 1 szakács, 45 lakatos, 20 vasasztorgályos, 1 kertész, 1 szíjjgyártó, 8 vasöntő, 2 szabó, 3 köszörűs, 4 üvegcsiszoló, 1 német nevelőnő, 34 mezőgazdasági munkás, 40 építész, 20 bányamunkás, 10 mechanikus, 1 fényképész.

## Mennyi a világ évi aranytermelése

A Pariser Tageszeitung foglalkozik a világ évi aranytermelésével. A lap által közölt statisztikai adatok rendkívül érdekesek és figyelemre méltóak:

A világ évi aranytermelése 35,5 millió unciára emelkedett. Ezzel a számmal 42 százalékkal haladta túl az 1932. évi termelést. 1938. évről valószínű, hogy az évi mennyiség 40 millió unciára fog emelkedni. Az aranytermelésben Dél-Afrika tartja az első helyet 11,735 millió unciával Oroszország évi 6 millió unciát termel, míg az Egyesült Államok és Kanada 4 millió unciát hoz napvilágra. Azt természetesen felesleges is hangsúlyozni, hogy a hatalmas arany mennyiség legnagyobb részét az egyes államok fegyverkezésre használják fel.

a tapintaton, a fiatalság bátor talan félszégén és jóságos mosollyal biztatta: Szóljon csak nyugodtan, félelem nélkül.

A pelyhesállu ifjú gyengéd fehér arcát ellepte a pirosság.

— Ó, minden bölcsnek bölcs — mondotta, — nem tudom, szabad-e együgyű kérésmet elébed terjesztenem. De azt hallottam, hogy igazgatósági tagja méltóztatol lenni a Gyógyporokat Tördelő Vállalatnak. És ott most megürült egy állás. Egy egészen kis állás. Igazán rendkívül hálás lennék, ha bölcsességedet és befolyásodat latbavetnéd, hogy megkaphassam.

A szakállas bölcs szájaiba egy kicsit kesernyés lett. De azért elővette a noteszt és feljegyezte a pelyhesállu ifjú nevét és címét.

## A kiválasztott

— Regény — 74

— Heath-  
ra pillantott, mintha el akarna  
hallgatni, azután mégis foly-  
tatta. — Ha portyázó soffőr  
volt, akkor tovább tart a dolog.  
Mindenesetre szerencse, hogy  
taxi, mert ha a kétmillió ma-  
gánautó között kellene kiválo-  
gatnunk, a helyzet cseppet sem  
volna rózsás..

— Rózsás! — fortyant föl  
Heath. — Rózsás!

Pike Anthonyhoz fordult:  
— Jackson telefonon hív-  
tam föl Morlockban. Jelentet-  
te, hogy Banner kapitányt  
igen jól ismerik odalent. Az  
utolsó hat esztendő alatt hat  
óránál hosszabb időre soha-  
sem hagyta el a várost. Azt is  
a csónakján töltötte. Jelenleg  
otthon tartózkodik.

Anthony helyeslően bólin-  
tott:

— Gondoltam... És Tren-  
chard?

Pike a vállát rángatta:

— Jackson utána is érdeklő-  
dött, sir. Ez a Mr. Trenchard  
egy hetet akart tölteni Banner  
kapitánynál abban az időben,  
amikor Mrs. Hale-Storfordot  
megölték. Mivel ő is belekeve-  
rődött a bűnügybe és meg kel-  
lett várnia a nyomozás befeje-  
zését, két hónapig maradt Ban-  
nernél. Mult évben, november  
harmincadikán utazott el. Az-  
óta...

— ...nem tudnak róla, — fe-  
jezte be Anthony.

— Így van, uram.

— Pike... Lucas, megkérhet-  
jük Piket, hogy árulja el Tren-  
chard közelebbi adatait?

Lucas csodálkozott:

— Természetesen!... Pike,  
teljesítse Gethryn ezredes ki-  
vágását.

— Kérem, uram, parancsol-  
jon — fordult Anthonyhoz Pi-  
ke.

Anthony félig lehuny szem-  
mel intézkedett:

— Szedjen össze minden  
Trenchardra vonatkozó adatot.  
A nyomozási aktákban min-  
dent megtalál. Minden címét  
tudni kívánom. Hol, merre  
járt a közbeeső hat hónap alatt  
legutoljára hol tartózkodott?...  
Érti, Pike? Mindent tudnom  
kell, ami Trenchardra vonat-  
kozik!

Pike jellegzetes hosszú lép-  
teivel elhagyta a szobát. Az aj-  
tó becsapódott mögötte. Heath  
csöndesen ült, akár a halál. A  
szoba közepén magashátú szék-  
ken, Miss Polton fészkelődött.  
Tekintete ide-oda járt. Pamut-  
kesztyűs kezét egymásra fek-  
tette. Lucas az asztal szélére  
telepedett. Anthony a kandalló  
párkányhoz támaszkodott, ke-  
zét a zsebébe süllyesztve.

Lucas fölugrott és Anthony  
elé állt.

— Miért ez az örökös Tren-  
chard, Trenchard. Trenchard?

(Folyt. köv.)

## APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés ára havanként 2 lei. A legkisebb hirdetés 10  
szög 20 lei. A rumba igazoló-jegy szelvényei ellenében 10  
szavas apróhirdetést 10 lejért közölünk. Jelíggel, vagy „cim a  
kiadóban” jelzéssel feladott hirdetéseknel 10 lej pótdíj fi-  
zetendő. Csak válaszbellyeges érdeklődésre válaszolunk.

Előfizetési díj havonta 40 lei

### POSTA

**Róna fényképésznél**  
legolcsóbb, legszebb a fénykép!!  
**6 drb csak 80 lei!**

Ugyanaz, ami a kirakatalm-  
ban látható!

Kérem a n. é. közönséget, ne hagyja  
magát a konkurrenciától félrevezetői

Vidéki is lehet jelíggel levél  
van a kiadóban.

### ÁLLÁS

Megbízható kifutó fiu bicik-  
lizni tudó felvétetik. Cim a  
kiadóban. 1011

Fiatalt boltiszolgát felvesz  
Deutsch posztóáruház. 1053

Kimondottan intelligens, jó-  
megjelenésű urak, állandó al-  
kalmazásra ügynöki minőség-  
ben, jó keresettel felvétetnek.  
Cim a kiadóban. 910

Mosogató leány és kifutó  
leány felvétetik. Eldorádó büf-  
fet, Str. Ciorogariu 1. 1070

Ügyes mindenféle fiu felvéte-  
tik azonnalra. Melki Apátság  
borpincéje, Piața Mihai Vitea-  
zul No. 1. 1035

Ügyelők (ügyelők) fel-  
vétetnek, jó keresettel. Cim a  
kiadóban. 660

Megfelelő csapost keresek,  
hosszu bizonyítvánnyal. Crinu-  
lui 1. Lörincz. 1069

Cipészegédet állandó mun-  
kára felveszek. Cipőszalon Str.  
Rimanoczy 9. 1067

Kifutóleányt felvesz Petry  
látszerész. Bul. Reg. Ferdinand  
7. 1068

### VÉTEL-ELADÁS

Az állampolgársági revizio-  
hoz szükséges iratok elnyerése  
iránti összes kérvényblanket-  
ták kaphatók a Pásztor Ede  
papirkereskedésben, Piața M.  
Viteazul 4.

Egy lóhoz való szekér eladó.  
Bolinteanu 15/a. 1071

Cukraszoknak tortalap, pa-  
pirtálca, mignon papírok, papir  
szalvéták nagy választékban a  
egolcsóbban Pásztor Ede cég  
papírárúházaiban.

A nagyállomástól 5 percnye-  
re, a volt városi szőlő-telep  
mellett, néhány házépítésre  
kiválóan alkalmas, köztük sok  
saroktelek is eladó. Értekezni  
a tulajdonosnál kizárólag déli-  
előtt 10-ig, d. u. 2—4 óra kö-  
zött, Str. Franceză 12. 860

Egy kis ház 25 ezer leiért  
eladó. Str. Milcov 24. 1073

### LAKÁS

Kettő szobás összkomfortos  
(előszoba, konyha, fürdőszoba,  
kert) lakás központban — ie-  
het udvari is — azonnalra ke-  
restetik. Cimeket „Comfort”  
jelíggel a kiadóba kérek. 1046

### KÜLÖNFÉLE

Brevetem van, központban  
vendéglőt keresek, esetleg tár-  
sulnék. Bordás, Str. April 30.  
1072

## SPORT

### Xifandó akciója a bíró- díjak csökkentése érdekében

A bírók bizottságának elnö-  
ké Denis Xifandó tervezetet  
dolgozott ki a bírói díjak csök-  
kentése érdekében. Kéri Xi-  
fandó, hogy a sportolóknak  
vasuti kedvezményt biztosító

törvény értelmében biztosítsa-  
nak vasuti kedvezményt a já-  
tékevezetőknek is. A kedvez-  
mény a csapatoknak jelenté-  
keny megtakarítást jelent.

### Argentina visszalépett

### Románia játék nélkül a világbajnoki döntő nyolcas mezőnyében

Legújabb párisi jelentés sze-  
rint Argentina véglegesen vis-  
szalépett a labdarúgó világbaj-  
nokságtól. Így Románia játék

nélkül jut be a nyolcas döntő  
mezőnybe.

### Humenberger, Vogel és Jeruzsálem a bucurestli csapatokhoz ajánlkozik

Az Anschluss az osztrák fut-  
ballban is mélyreható változá-  
sokat okoz. Az árja elmélet ki-  
zárja a csapatokból a zsidó  
futballistákat és Humenberger,  
Vogel, Jerusalem, az osztrák  
futball kiválóságai București-  
ben keresett elhelyezkedést.  
Az osztrák futballisták bevo-  
nulása hatalmas lendítő erőt  
jelentene a román futball szá-  
mára, mert hárcm ilyen —  
ereje és tudása teljében levő —  
futballista egyszerre még nem  
kapcsolódott be a román fut-  
ballba és ezek közreműködése  
nagyon sokat jelentene a ro-  
mán futball szempontjából. Al-  
kalmazásukra azonban nincs  
remény, mert a Szövetség nem  
engedélyezi idegen játékosok-  
nak a N. B.-ban való szerepel-  
tetését.

Vizeleti zavarai vannak? Fo-  
lyása, nyálkaképződménye  
van? Le akarja küzdeni a go-  
noccocuszos fertőzéseket? Meg  
akar szabadulni a prostata meg-  
duzzadása által előálló, külön-  
böző komplikációktól? A nők  
akarják sikeresen leküzdeni a  
gonoccocuszos méh- és hüvely-  
gyulladásokat? Ajánlunk ön-  
nek egy biztos hatású gyógy-  
szert: kérjen a gyógyszerárak-  
tól, drogueriáktól „PAGEOL”-t

## Rádió műsor

### SZOMBAT

BUCUREȘTI. 7.30 Ritmikus  
torna. rádió híradó, regeli hang  
verseny, háztartási tanácsok,  
orvosi tanácsok, 13: Időjá-  
rás, kulturális hírek, sport, víz  
álásjelentés. 13.10 Déli hang  
verseny közvetítése. Közben  
sporthírek. 13.40 Gramofonle-  
mezek. 14.15 Hírek, időjárásje-  
lentés, rádióhíradó. 14.30 Gra-  
mofonlemez. 15 Hírek. 16.45  
Előadás. 17 A Románia őrsége  
szervezeti órája. 18 Katona-  
zene. 19 Felolvasás. 19.15 Hang  
képek lemezek. 20.05 Felol-  
vasás. 20.20 Alexandrescu Pé-  
ter népdalokat énekel. 20.40  
Lemezek. 21 Üzenetek. 21.15  
Tánczene. 22.30 Hírek. 22.45  
Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45 Torna.  
Utána gramofon. 8.20 Fírend.  
11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felol-  
vasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat.  
13 Déli harangszó. 13.05 A rá-  
dió szalonzenekara. 14.30 Le-  
mezek. 17.15 Mesék. 17.30 Mi-  
ki éger lemezek. 18 Közvetítés  
a szegedi vegyiskerleti és pap-  
rikakerleti állomásról. 18.30  
Jazz. 19 Felolvasás. 19.30 Ci-  
gányzene. 20 „Amikor a gong  
megszólal”. 20.30 Operettköz-  
vetítés. 22.40 Hírek. 23.05 Tánc  
lemezek. 24.10 Cigányzene. —  
1.05 Hírek külföldi magyarok  
számára.

CÉGNEL ORADEA  
NYOMATOTT PÁSZTOR EDE